

**FICHA IDENTIFICATIVA****Datos de la Asignatura**

Código	35681
Nombre	Lengua italiana 6
Ciclo	Grado
Créditos ECTS	6.0
Curso académico	2021 - 2022

Titulación(es)

Titulación	Centro	Curso	Periodo
1008 - G.Lenguas Modernas y sus Literaturas	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	4	Segundo cuatrimestre

Materias

Titulación	Materia	Caracter
1008 - G.Lenguas Modernas y sus Literaturas	37 - Idioma Moderno OB (Maior Italiano)	Optativa

Coordinación

Nombre	Departamento
BERTOMEU MASIA, MARIA JOSE	160 - Filología Francesa e Italiana

RESUMEN

La asignatura *Lengua italiana 6* se impartirá en el segundo cuatrimestre del cuarto curso del Grado. A diferencia de las asignaturas homónimas anteriores (1 a 4, menos 5) ésta se ofrece exclusivamente a los estudiantes de Maior del Grado de Lenguas Modernas y sus Literaturas, por lo que el grado de especialización y de exigencia aumentará. Esta asignatura es continuación de la asignatura *Lengua Italiana 5*, cuyo nivel (B2, según el Marco Común Europeo de Referencia) se presupone alcanzado por los estudiantes. A la finalización del curso, que debería coincidir con el fin de sus estudios de Grado, el estudiante debería alcanzar el deseable nivel C1 del citado Marco Europeo.

CONOCIMIENTOS PREVIOS



Relación con otras asignaturas de la misma titulación

No se han especificado restricciones de matrícula con otras asignaturas del plan de estudios.

Otros tipos de requisitos

Se presupone tener cursadas y aprobadas las asignaturas Lengua Italiana 1, 2, 3, 4 y 5 (niveles MCER A1-B2).

COMPETENCIAS

1008 - G.Lenguas Modernas y sus Literaturas

- Poseer y comprender los conocimientos en el área de estudios lingüísticos, literarios y culturales.
- Capacidad de trabajo en equipo y habilidades en las relaciones interpersonales.
- Conocer tecnologías de la información y la comunicación, herramientas informáticas, locales o en red, y saber aplicarlas.
- Capacidad para el trabajo individual, el aprendizaje autónomo y la planificación y gestión del tiempo.
- Describir científicamente una lengua extranjera aplicando los conocimientos de su gramática.
- Producir y comprender en lengua extranjera textos orales y escritos.
- Conocer la historia y cultura de los países de la lengua y literatura estudiadas y aplicar esos conocimientos a los estudios de la lengua y literatura correspondientes.
- Capacidad para elaborar textos de diferentes tipos en lengua extranjera con corrección estilística y gramatical.
- Competencias básicas para la traducción de textos de diferentes tipos de lengua extranjera a la lengua propia.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE

1. Conocimientos gramaticales teóricos y aplicados, de nivel avanzado, de la lengua estudiada.
2. Nivel de competencias comunicativas deseable C1.
3. Competencias para el uso de herramientas de autoaprendizaje y verificación de las destrezas adquiridas en la lengua estudiada.

El estudiante será capaz de comprender una amplia variedad de textos extensos y con cierto nivel de exigencia, así como reconocer en ellos sentidos implícitos; y también de entender textos largos y complejos de carácter literario o basados en hechos, apreciando a la vez distinciones de estilo.

Podrá hacer un uso flexible y efectivo del idioma para fines sociales, académicos y profesionales.

Sabrà formular ideas y opiniones con precisión y hacer presentaciones claras y detalladas sobre temas complejos, desarrollando ideas concretas y terminando con una conclusión apropiada.



Será capaz de expresarse en textos claros y bien estructurados, exponiendo puntos de vista con cierta extensión y seleccionando el estilo apropiado para los lectores a los que van dirigidos sus escritos.

Para más detalles sobre las habilidades que se han de adquirir (nivel MCER C1) véase http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf, pp. 30-33.

DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS

1. Verbo

- 1.1. Indicativo, subjuntivo, condicional, imperativo: repaso general de formas y usos.
- 1.2. Infinitivo, gerundio, participio: formas y usos.
- 1.3. Diátesis pasiva.
- 1.4. Construcciones impersonales.
- 1.5. Fare + infinitivo
- 1.6. Verbos sintagmáticos

2. Pronombres personales: revisión de las aplicaciones

- 2.1. Pronombres débiles directos e indirectos
- 2.2. 'Ci', 'vi' y 'ne'
- 2.3. Combinación de clíticos

3. Adjetivos y pronombres indefinidos: revisión de las aplicaciones

4. Pronombres relativos: revisión de las aplicaciones

5. Preposiciones: revisión de las aplicaciones

6. Adverbios y locuciones adverbiales: repaso

7. Conjunciones: funciones avanzadas de las principales conjunciones

**8. Elementos de sintaxis**

- 8.1. La concordancia de los tiempos y de los modos.
- 8.2. Estilo directo e indirecto.
- 8.3. Oraciones subordinadas: revisión de tipos y formas.
- 8.4. Período hipotético.

9. Elementos textuales y discursivos

Conectores textuales, marcadores del discurso

10. La escritura del italiano

Se profundizará en la escritura con ejercicios y explicaciones teóricas

VOLUMEN DE TRABAJO

ACTIVIDAD	Horas	% Presencial
Clases teórico-prácticas	60,00	100
Estudio y trabajo autónomo	30,00	0
Lecturas de material complementario	30,00	0
Preparación de actividades de evaluación	20,00	0
Preparación de clases prácticas y de problemas	10,00	0
TOTAL	150,00	

METODOLOGÍA DOCENTE

- Se trata de una asignatura de carácter teórico-práctico y su desarrollo se estructura en torno a clases de teoría (con contenidos teóricos y ejercicios sobre los mismos) y clases de práctica, dedicadas a ejercitaciones de tipo comunicativo siguiendo el texto propuesto. Siempre que sea posible se integrarán los contenidos gramaticales en las correspondientes unidades del texto elegido. El profesor facilitará además los materiales complementarios de apoyo que considere oportunos.
- En los momentos de las clases dedicados a la teoría se explicarán los contenidos gramaticales incluidos en el curso siguiendo el método de las clases magistrales e incentivando la intervención de los estudiantes, y se propondrán actividades para ejercitar lo aprendido.
- En las clases prácticas se favorecerá la participación activa de los estudiantes como elemento más importante de la comunicación. En dichas clases serán fundamentales el aprendizaje de vocabulario y de las estructuras de la frase, la conversación, la escritura, la audición de grabaciones de textos, el visionado de vídeos, etc. También se introducirán elementos de las nuevas tecnologías como la utilización de Internet como técnica de autoaprendizaje.
- Se potenciará la reflexión lingüística de los estudiantes mediante el contraste continuado entre el italiano, su propia lengua materna y las otras lenguas estudiadas en la Facultad de Filología.
- Se hará hincapié en ejercicios y tareas para mejorar la competencia escrita en lengua italiana durante todo el curso de forma transversal.



- La lectura obligatoria ayuda a los estudiantes en la adquisición de léxico y de las estructuras y modos de expresión fundamentales para el dominio de un idioma, y supone una profundización en los conocimientos del italiano literario.
- Los materiales serán:
 - La bibliografía citada en este programa y/u otra facilitada durante el curso.
 - Otros materiales que se facilitarán a lo largo del curso.

EVALUACIÓN

La evaluación constará de tres partes diferenciadas:

Tipo de evaluación	% sobre final
a) Examen escrito individual	60%
b) Evaluación continua del trabajo realizado durante el curso: actividades, asistencia y participación en clase.	40%

Nota importante: para aprobar el conjunto de la asignatura es necesario alcanzar al menos el 50% en cada parte.

El examen final (individual) se llevará a cabo mediante una prueba escrita que consistirá en la aplicación práctica de los contenidos teóricos contextualizados en distintos enunciados. El examen constará de dos partes: I. Comprensión escrita y léxico y II. Gramática. Para aprobar el examen tienen que estar aprobadas las dos partes, o al menos alcanzar un 4 en una si la otra tiene una nota superior al 7.

El apartado b, de evaluación continua, estará integrado por todas las actividades y tareas planteadas por la profesora durante el curso. Serán 4:

- 1) La corrección de un texto con explicación de las correcciones realizadas y su fundamento teórico. 10%
- 2) Tareas de auto-corrección de ejercicios y reflexión sobre los fallos. 10%
- 3) Exposición oral sobre la lectura obligatoria. 10%
- 4) Trabajo escrito, de comentario lingüístico, sobre la lectura obligatoria. 10%.



La asistencia a clase es necesaria para poder optar a la evaluación continua de la asignatura y por tanto obligatoria. Es obligatorio realizar todos los ejercicios y tareas que la profesora proponga para poder ser evaluados.

Todas las actividades, tanto escritas como orales, se realizarán en italiano y, para ello, será tenido en cuenta el nivel medio del alumnado, así como el marco de referencia europeo en el que se incluye la asignatura.

Se desaconseja a los alumnos de lengua materna italiana matricularse en esta asignatura. Si lo hacen, deberán ponerse en contacto con el profesor para establecer formas de evaluación específicas.

REFERENCIAS

Básicas

- Manual de referència // Manual de referencia:
BOZZONE COSTA, Rosella; PIANTONI, Monica; SCARAMELLI, Elena; GHEZZI, Chiara (2013). Nuovo contatto C1. Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri. Loescher, Torino.
- b) Lectures obligatòries / Lecturas obligatorias:
Dandini, Serena, Ferite a Morte, Milano: Rizzoli, 2013.

Complementarias

- a) Part gramatical - Advertència important
Les indicacions següents fan al cas (improbable, s'espera) que els estudiants no posseeixin encara una bona gramàtica italiana i un bon diccionari monolingüe italià, imprescindibles per als seus estudis de Maior d'Italià. Quant a les gramàtiques, serveix qualsevol de les usuals editades a Itàlia, en particular la de Luca Serianni esmentada més abaix amb altres referències. Pel que fa als diccionaris, tenint en compte la variada i en general excel·lent producció italiana, resultarà útil qualsevol dels diccionaris grans en un volum. Se citen a títol d'exemple: Zingarelli, Devoto-Oli, Sabatini Coletti, De Mauro, Garzanti, Treccani.
Les referències sobre aspectes concrets de la gramàtica italiana es facilitaran a classe.
- a) Parte gramatical - Advertencia importante
Las indicaciones siguientes se dan para el caso (improbable, se espera) de que los estudiantes no posean todavía una buena gramática italiana y un buen diccionario monolingüe italiano, imprescindibles para sus estudios de Maior de Italiano. En cuanto a las gramáticas sirve cualquiera de las usuales editadas en Italia, en particular la de Luca Serianni, cuya referencia se ofrece con otras más abajo. En cuanto a los diccionarios, teniendo en cuenta la variada y en general excelente producción italiana, resultará útil cualquiera de los diccionarios grandes en un volumen; se citan, a título de ejemplo: Zingarelli, Devoto-Oli, Sabatini-Coletti, Treccani, Garzanti.
Las referencias sobre aspectos concretos de la gramática italiana se darán en clase.



- LEPSCHY, Laura - LEPSCHY, Giulio (2012). La lingua italiana. Storia, varietà dell'uso, grammatica [1981; 1993]. Milano: Bompiani (Saggi Tascabili).
- SERIANNI, Luca CASTELVECCHI, Alberto (2012). Italiano. Milano: Garzanti (le garzantine).
- b) Lectures complémentaires / Lecturas complementarias:
Luigi Pirandello, Il fu Mattia Pascal (1904) o Uno, nessuno e centomila (1926)
Primo Levi, La tregua (1963).

Camilleri, Andrea, Il diavolo, certamente, Mondadori, 2012.

ADENDA COVID-19

Esta adenda solo se activará si la situación sanitaria lo requiere y previo acuerdo del Consejo de Gobierno

MODALIDAD DE DOCENCIA HÍBRIDA

1. Contenidos

Se mantienen los contenidos inicialmente recogidos en la guía docente.

2. Volumen de trabajo y planificación temporal de la docencia

Se mantiene del peso de las distintas actividades que suman las horas de dedicación en créditos ECTS marcadas en la guía docente original.

Las sesiones de clase se mantienen en los mismos días y horas que las presenciales. Se combinarán sesiones presenciales con sesiones síncronas en BBC y también con sesiones asíncronas para los estudiantes a los que no les toque presencialidad según los turnos rotatorios establecidos, en las que se asignarán tareas, resolución de problemas y cuestionarios en el Aula Virtual, etc.

Mantenimiento de la planificación temporal docente tanto en días como en horario.

3. Metodología docente

Se combinarán clases presenciales teórico/prácticas con sesiones asíncronas y trabajo no presencial a través del AV a través de tareas y cuestionarios; Subida de materiales al Aula virtual.

Tutorías mediante videoconferencia o teléfono y Correo electrónico para dudas o envío de Trabajos y otros documentos.

4. Evaluación

Se mantiene el modelo de evaluación de la guía docente original, los porcentajes de puntuación y las condiciones para la evaluación. Se abrirá, en caso de ser necesario, la posibilidad de presentar de forma virtual, a través del AV las exposiciones orales y la exposición en grupo. El examen será, si es posible, presencial, si no, a través de un cuestionario en AV.



5. Bibliografía

La bibliografía recomendada se mantiene pues es accesible

MODALIDAD DE DOCENCIA NO PRESENCIAL

1. Contenidos

Se mantienen los contenidos inicialmente recogidos en la guía docente.

2. Volumen de trabajo y planificación temporal de la docencia

Se mantiene el peso y la distribución de las actividades que suman las horas de dedicación en créditos ECTS marcadas en la guía docente original.

3. Metodología docente

Se combinarán clases por videoconferencia BBC de duración restringida con trabajo no presencial a través del AV: Subida de materiales al Aula virtual; Propuesta de actividades por aula virtual; Debates en el fórum y un Chat que se abre cada día de la clase presencial a la hora de la clase y se cierra al final de esta; Desarrollo de proyectos prácticos; Fórum específico de dudas de los trabajos en Aula Virtual;

Tutorías mediante videoconferencia o teléfono; Correo electrónico para dudas o envío de Trabajos y otros documentos.

Se mantiene el programa de tutorías virtuales y se sustituyen las horas presenciales por tutorías mediante videoconferencia, teléfono o el Fórum de la asignatura.

4. Evaluación

Se mantiene el modelo de evaluación de la guía docente original, salvo que el examen se realizaría a través del AV. Las actividades de evaluación continua, así como la presentación oral, se realizarán en cualquier caso a través de cuestionarios, tareas y participación en Chat y Fórum del AV.

Si un alumno no dispone de medios para establecer la conexión y acceder al AV el día y la hora del examen, deberá contactar con la profesora por correo electrónico lo antes posible.

5. Bibliografía

La bibliografía recomendada se mantiene pues es accesible